

TARYBOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS 2012/393/BUSP

2012 m. liepos 16 d.

kuriuo įgyvendinamas Sprendimas 2011/486/BUSP dėl ribojamųjų priemonių tam tikriems asmenims, grupėms, įmonėms ir subjektams atsižvelgiant į padėtį Afganistane

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 31 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdama į 2011 m. rugpjūčio 1 d. Tarybos sprendimą 2011/486/BUSP dėl ribojamųjų priemonių tam tikriems asmenims, grupėms, įmonėms ir subjektams atsižvelgiant į padėtį Afganistane ⁽¹⁾, ypač į jo 5 straipsnį ir 6 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) 2011 m. rugpjūčio 1 d. Taryba priėmė Sprendimą 2011/486/BUSP;
- (2) 2012 m. birželio 11 d. Komitetas, įsteigtas pagal Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos rezoliucijos 1988 (2011) 30 punktą, du asmenis išbraukė iš asmenų, grupių, įmonių ir subjektų, kuriems taikomos ribojamosios priemonės, sąrašo;
- (3) 2012 m. birželio 27 d. komitetas dar vieną asmenį įrašė į asmenų, grupių, įmonių ir subjektų, kuriems taikomos ribojamosios priemonės, sąrašą;
- (4) be to, 2012 m. birželio 28 d. komitetas dar du asmenis ir du subjektus įrašė į asmenų, grupių, įmonių ir subjektų, kuriems taikomos ribojamosios priemonės, sąrašą;

- (5) Sprendimo 2011/486/BUSP priedas turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sprendimo 2011/486/BUSP priede pateiktas sąrašas papildomas šio sprendimo I priede pateiktais asmenų ir subjektų įrašais.

2 straipsnis

Šio sprendimo II priede pateikti asmenų įrašai išbraukiami iš Sprendimo 2011/486/BUSP priede pateikto sąrašo.

*3 straipsnis*Šis sprendimas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Priimta Briuselyje 2012 m. liepos 16 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
S. ALETRARIS

⁽¹⁾ OL L 199, 2011 8 2, p. 57.

I PRIEDAS

1 STRAIPSNYJE NURODYTI ĮRAŠAI

A. Su Talibanu susiję asmenys.

- 1) Bakht Gul (*alias* a) Bakhta Gul b) Bakht Gul Bahar c) Shuqib). Gimimo data: 1980 m. Gimimo vieta: Aki kaimas, Zadran rajonas, Paktiya provincija, Afganistanas. Pilietybė: Afganistano. Adresas: Miram Shah, North Waziristan, Federally Administered Tribal Areas, Pakistan. Kita informacija: a) Badruddin Haqqani padėjėjas ryšių klausimais; b) be to, koordinuoja Haqqani sukilėlių, užsienio kovotojų ir ginklų judėjimą Afganistano ir Pakistano pasienio teritorijoje; c) priklauso Zadran genčiai. Įtraukimo į JT sąrašą data: 2012 06 27.

Papildoma informacija iš Sankcijų komiteto pateiktų įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santraukos:

Bakht Gul – pagrindinis Haqqani tinklo pareigūnas ryšių klausimams bent jau nuo 2009 m., kai Afganistane buvo suimtas jo pirmtakas. 2011 m. Gul toliau tiesiogiai teikė informaciją Badruddin Haqqani, vienam iš Haqqani tinklo vyriausių vadovų, ir tarpininkavo asmenims, kurie norėjo su juo susisiekti. Gul pareigos: Afganistano vadų ataskaitų perdavimas vyresniesiems Haqqani tinklo pareigūnams, Talibano žiniasklaidos pareigūnams ir teisėtoms Afganistano žiniasklaidos priemonėms. Be to, Gul su Haqqani tinklo pareigūnais, įskaitant Badruddin Haqqani, derina Haqqani tinklo sukilėlių, užsienio kovotojų ir ginklų judėjimą Afganistano ir Pakistano pasienio regione ir rytų Afganistane. 2010 m. Gul kovotojams Afganistane perduodavo Badruddin Haqqani operatyvinius įsakymus. 2009 m. pabaigoje Gul paskirstė pinigų Haqqani tinklo žemesnio rango vadams, vykstantiems iš Miram Shah į Afganistaną ir atgal.

- 2) Abdul Satar Abdul Manan (*alias* a) Haji Abdul Sattar Barakzai b) Haji Abdul Satar c) Haji Satar Barakzai d) Abdulasattar).

Titulas: Haji. Gimimo data: 1964 m. Gimimo vieta: a) Mirmandaw kaimas, Nahr-e Saraj rajonas, Helmand provincija, Afganistanas; b) Mirmadaw kaimas, Gereshk rajonas, Helmand provincija, Afganistanas; c) Qilla Abdullah, Baluchistan provincija, Pakistanas. Paso Nr.: AM5421691 (Pakistano pasas, galiojimas baigiasi 2013 m. rugpjūčio 11 d.). Nacionalinis identifikavimo Nr.: a) Pakistano nacionalinis identifikavimo Nr. 5420250161699; b) Afganistano nacionalinis identifikavimo Nr. 585629. Adresas: a) Kachray Road, Pashtunabad, Quetta, Baluchistan Province, Pakistan; b) Nasrullah Khan Chowk, Pashtunabad Area, Baluchistan Province, Pakistan; c) Chaman, Baluchistan Province, Pakistan; d) Abdul Satar Food Shop, Ayno Mina 0093, Kandahar Province, Afghanistan. Kita informacija: a) Haji Khairullah Haji Sattar Money Exchange bendrasavininkis; b) taip pat susijęs su Khairullah Barakzai; c) priklauso Barakzai genčiai; d) tėvo vardas – Haji ‘Abd-al-Manaf. Įtraukimo į JT sąrašą data: 2012 06 29.

Papildoma informacija iš Sankcijų komiteto pateiktų įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santraukos:

Abdul Satar Abdul Manan yra Haji Khairullah Haji Sattar Money Exchange bendrasavininkis ir valdytojas. Satar ir Khairullah Barakzai Khudai Nazar yra hawala (neoficialias pinigų perlaidas atliekantys punktai) (žinomų HKHS pavadinimu) bendrasavininkiai ir juos bendrai valdo Afganistane, Pakistane ir Dubajuje, taip pat valdo HKHS filialą Afganistano ir Pakistano pasienio regione. 2009 m. pabaigoje Satar ir Khairullah valdė HKHS vienodomis partnerių teisėmis. Satar įkūrė HKHS, o klientai nusprendė iš dalies naudotis HKHS paslaugomis dėl gerai žinomų Satar ir Khairullah pavardžių. Satar Talibanui paaukojo tūkstančius dolerių, kad paremtų Talibano veiklą Afganistane ir pasinaudodamas savo hawala teikė lėšas Talibanui. 2010 m. Satar teikė finansinę paramą Talibanui, ir gali būti, kad vienas Talibano vadų ir jo sąjungininkai pasinaudodami Satar paslaugomis pervedė tūkstančius dolerių sukilėliams remti. 2009 m. pabaigoje Satar priėmė vyresnius Talibano narius, teikė dešimtis tūkstančių dolerių Talibano kovai su koalicijos pajėgomis Marjah, Nad’Ali rajone, Helmand provincijoje, Afganistane, remti ir padėjo vienam Talibano narių nuvykti į Marjah. 2008 m. Satar ir Khairullah rinko pinigus iš paramos teikėjų ir naudodamiesi savo hawala pervedė lėšas Talibanui.

- 3) Khairullah Barakzai Khudai Nazar (*alias* a) Haji Khairullah b) Haji Khair Ullah c) Haji Kheirullah d) Haji Karimullah e) Haji Khair Mohammad)

Titulas: Haji. Gimimo data: 1965 m. Gimimo vieta: a) Zumbaleh kaimas, Nahr-e Saraj rajonas, Helmand provincija, Afganistanas; b) Mirmadaw kaimas, Gereshk rajonas, Helmand provincija, Afganistanas; c) Qilla Abdullah, Baluchistan provincija, Pakistanas. Paso Nr.: BP4199631 (Pakistano pasas, 2014 m. sausio 25 d.). Nacionalinis identifikavimo Nr.: Pakistano nacionalinis identifikavimo Nr. 5440005229635. Adresas: Abdul Manan Chowk, Pashtunabad, Quetta, Baluchistan Province. Kita informacija: a) Haji Khairullah Haji Sattar Money Exchange bendrasavininkis; b) taip pat susijęs su Abdul Satar Abdul Manan; c) priklauso Barakzai genčiai; d) tėvo vardas – Haji Khudai Nazar; e) kitas tėvo vardas – Nazar Mohammad. Įtraukimo į JT sąrašą data: 2012 06 29.

Papildoma informacija iš Sankcijų komiteto pateiktų įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santraukos:

Khairullah Barakzai Khudai Nazar yra Haji Khairullah Haji Sattar Money Exchange(HKHS) bendrasavininkis ir valdytojas. 2009 m. pabaigoje Khairullah ir Abdul Sattar Abdul Manan valdė HKHS vienodomis partnerių teisėmis. Jie bendrai valdė hawala (žinomų HKHS pavadinimu) Afganistane, Pakistane ir Dubajuje, taip pat valdė HKHS filialą Afganistano ir Pakistano pasienio regione. 2010 m. pradžioje Khairullah vadovavo HKHS filialui Kabule. 2010 m. Khairullah teikė hawala tarpininkavimo paslaugas Talibano vyresniesiems vadams ir teikė finansinę paramą Talibanui. Khairullah kartu su savo verslo partneriu Sattar Talibanui suteikė tūkstančius dolerių, kad paremtų Talibano veiklą Afganistane. 2008 m. Khairullah ir Sattar rinko pinigus iš paramos teikėjų ir naudodamiesi savo hawala pervedė lėšas Talibanui.

B. Su Talibanu susiję subjektai ir kitos grupės bei įmonės

- 1) Haji Khairullah Haji Sattar money exchange (*alias* a) Haji Khairullah-Haji Sattar Sarafi; b) Haji Khairullah and Abdul Sattar and Company; c) Haji Khairullah Money Exchange; d) Haji Khair Ullah Money Service; e) Haji Salam Hawala; f) Haji Hakim Hawala; g) Haji Alim Hawala)

Adresas: a) Filialas Nr. 1: i) Chohar Mir Road, Kandahari Bazaar, Quetta City, Baluchistan Province, Pakistan; ii) Room number 1, Abdul Sattar Plaza, Hafiz Saleem Street, Munsafi Road, Quetta, Baluchistan Province, Pakistan; iii) Shop number 3, Dr. Bano Road, Quetta, Baluchistan Province, Pakistan; iv) Office number 3, Near Fatima Jinnah Road, Dr. Bano Road, Quetta, Baluchistan Province, Pakistan; v) Kachara Road, Nasrullah Khan Chowk, Quetta, Baluchistan Province, Pakistan; vi) Wazir Mohammad Road, Quetta, Baluchistan Province, Pakistan; b) Filialas Nr. 2: Peshawar, Khyber Paktunkhwa Province, Pakistan; c) Filialas Nr. 3: Moishah Chowk Road, Lahore, Punjab Province, Pakistan; d) Filialas Nr. 4: Karachi, Sindh Province, Pakistan; e) Filialas Nr. 5: i) Larran Road number 2, Chaman, Baluchistan Province, Pakistan; ii) Chaman Central Bazaar, Chaman, Baluchistan Province, Pakistan; f) Filialas Nr. 6: i) Shop number 237, Shah Zada Market (taip pat žinomas kaip Sarai Shahzada), Kabul, Afghanistan; ii) Shop number 257, 3rd Floor, Shah Zada Market (taip pat žinomas kaip Sarai Shahzada), Kabul, Afghanistan; g) Filialas Nr. 7: i) Shops number 21 and 22, 2nd Floor, Kandahar City Sarafi Market, Kandahar City, Kandahar Province, Afghanistan; ii) New Sarafi Market, 2nd Floor, Kandahar City, Kandahar Province, Afghanistan; iii) Safi Market, Kandahar City, Kandahar Province, Afghanistan; h) Filialas Nr. 8: Gereshk City, Nahr-e Saraj District, Helmand Province, Afghanistan; i) Filialas Nr. 9: i) Lashkar Gah Bazaar, Lashkar Gah, Lashkar Gah District, Helmand Province, Afghanistan; ii) Haji Ghulam Nabi Market, 2nd Floor, Lashkar Gah District, Helmand Province, Afghanistan; j) Filialas Nr. 10: i) Suite numbers 196-197, 3rd Floor, Khorasan Market, Herat City, Herat Province, Afghanistan; ii) Khorasan Market, Shahre Naw, District 5, Herat City, Herat Province, Afghanistan; k) Filialas Nr. 11: i) Sarafi Market, Zaranj District, Nimroz Province, Afghanistan; ii) Ansari Market, 2nd Floor, Nimroz Province, Afghanistan; l) Filialas Nr. 12: Sarafi Market, Wesh, Spin Boldak District, Afghanistan; m) Filialas Nr. 13: Sarafi Market, Farah, Afghanistan; n) Filialas Nr. 14: Dubai, United Arab Emirates; o) Filialas Nr. 15: Zahedan, Iran; p) Filialas Nr. 16: Zabul, Iran. Mokesčių mokėtojo kodai ir licencijos Nr.: a) Pakistano nacionalinis mokesčių mokėtojo kodas: 1774308; b) Pakistano nacionalinis mokesčių mokėtojo kodas: 0980338; c) Pakistano nacionalinis mokesčių mokėtojo kodas: 3187777; d) Afganistano finansinių paslaugų teikėjo licencijos Nr.: 044. Kita informacija: a) Talibano vadovai naudojami Haji Khairullah Haji Sattar Money Exchange tam, kad pervestų pinigus Talibano vadams siekiant 2011 m. finansuoti kovotojus ir operacijas Afganistane; b) sąsajos su Abdul Sattar Abdul Manan ir Khairullah Barakzai Khudai Nazar. Įtraukimo į JT sąrašą data: 2012 06 29.

Papildoma informacija iš Sankcijų komiteto pateiktų įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santraukos:

Haji Khairullah Haji Sattar Money Exchange (HKHS) bendrasavininkiai yra Abdul Sattar Abdul Manan ir Khairullah Barakzai Khudai Nazar. Sattar ir Khairullah bendrai valdo valiutos keityklas Afganistane, Pakistane ir Dubajuje, Jungtiniuose Arabų Emyratuose. Talibano vadovai naudojami HKHS skirstydami pinigus Talibano šešėliniams gubernatoriams ir vadams, taip pat priimdami hawala (neoficialios pinigų perlaidos) pervedimus, skirtus Talibanui. 2011 m. Talibano vadovybė naudodamasi HKHS pervedė pinigus Talibano vadams Afganistane. 2011 m. pabaigoje HKHS filialu Lashkar Gah, Helmand provincijoje, Afganistane, buvo pasinaudota pervedant pinigus Helmand provincijos šešėliniam Talibano gubernatoriui. 2011 m. viduryje vienas Talibano vadų pasinaudojo HKHS filialu, esančiu Afganistano ir Pakistano pasienio regione, finansuodamas kovotojus ir operacijas Afganistane. Talibanas kas mėnesį įnešdavo dideles grynųjų pinigų sumas į šį HKHS filialą ir vėliau Talibano vadai galėdavo pasinaudoti šiomis lėšomis iš bet kurio HKHS filialo. 2010 m. Talibano personalas naudojami HKHS pervedami pinigus į hawala Afganistane, o ten operacijų vadai galėdavo pasinaudoti tomis lėšomis. 2009 m. pabaigoje HKHS filialo Lashkar Gah valdytojas prižiūrėjo Talibano lėšų judėjimą naudojantis HKHS.

- 2) Roshan money exchange (*alias* a) Roshan Sarafi; b) Roshan Trading Company; c) Rushaan Trading Company; d) Roshan Shirkat; e) Maulawi Ahmed Shah Hawala; f) Mullah Ahmed Shah Hawala; g) Haji Ahmad Shah Hawala; h) Ahmad Shah Hawala).

Adresas: a) Filialas Nr. 1: i) Shop number 1584, Furqan (variant Fahr Khan) Center, Chalhori Mal Road, Quetta, Baluchistan Province, Pakistan; ii) Flat number 4, Furqan Center, Jamaluddin Afghani Road, Quetta, Baluchistan Province, Pakistan; iii) Office number 4, 2nd Floor, Muslim Plaza Building, Doctor Banu Road, Quetta, Baluchistan Province, Pakistan; iv) Cholmon Road, Quetta, Baluchistan Province, Pakistan; v) Munsafi Road, Quetta, Baluchistan Province, Pakistan; vi) Shop number 1, 1st Floor, Kadari Place, Abdul Samad Khan Street (next to Fatima Jena Road), Quetta, Baluchistan Province, Pakistan; b) Filialas Nr. 2: i) Safar Bazaar, Garmser District, Helmand Province, Afghanistan; ii) Main Bazaar, Safar, Helmand Province, Afghanistan; c) Filialas Nr. 3: i) Haji Ghulam Nabi Market, Lashkar Gah, Helmand Province, Afghanistan; ii) Money Exchange Market, Lashkar Gah, Helmand Province, Afghanistan; iii) Lashkar Gah Bazaar, Helmand Province, Afghanistan; d) Filialas Nr. 4: Hazar Joff, Garmser District, Helmand Province, Afghanistan; e) Filialas Nr. 5: Ismat Bazaar, Marjah District, Helmand Province, Afghanistan; f) Filialas Nr. 6: Zaranj, Nimruz Province, Afghanistan; g) Filialas Nr. 7: i) Suite number 8, 4th Floor, Sarafi Market, District number 1, Kandahar City, Kandahar Province, Afghanistan; ii) Shop number 25, 5th Floor, Sarafi Market, Kandahar City, Kandahar District, Kandahar Province, Afghanistan; h) Filialas Nr. 8: Lakri City, Helmand Province, Afghanistan; i) Filialas Nr. 9: Gerd-e-Jangal, Chaghi District, Baluchistan Province, Pakistan; j) Filialas Nr. 10: Chaghi, Chaghi District, Baluchistan Province, Pakistan; k) Filialas Nr. 11: Aziz Market, in front of Azizi Bank, Waish Border, Spin Boldak District, Kandahar Province, Afghanistan. Kita informacija: Roshan Money Exchange saugo ir perveda lėšas, skirtas Talibano karinėms operacijoms ir narkotikų prekybai Afganistane remti. Įtraukimo į JT sąrašą data: 2012 06 29.

Papildoma informacija iš Sankcijų komiteto pateiktų įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santraukos:

Roshan Money Exchange (RMX) saugo ir perveda lėšas, skirtas Talibano karinėms operacijoms remti ir Talibano vaidmeniui narkotikų prekyboje Afganistane palaikyti. RMX buvo viena iš pagrindinių hawala (neoficialių pinigų perlaidų punktų), kuriomis 2011 m. naudojosi Talibano pareigūnai Helmand provincijoje. 2011 m. vienas vyresniųjų Talibano narių išėmė šimtus tūkstančių dolerių iš RMX filialo, esančio Afganistano ir Pakistano pasienio regione, ir išdalijo juos Talibano šešėliniams provincijų gubernatoriams. Talibano šešėlinis Helmand provincijos gubernatorius pervedė į RMX šimtus tūkstančių dolerių, skirtų 2011 m. pavasarį vykdyti Talibano karinei kampanijai finansuoti. Taip pat 2011 m. vienam Talibano nariui iš RMX buvo išmokėta dešimtis tūkstančių dolerių, skirtų karinėms operacijoms finansuoti. Be to, RMX filiale, esančiame Afganistano ir Pakistano pasienio regione, buvo saugoma dešimtis tūkstančių dolerių, kurie turėjo būti išmokėti vienam Talibano vadui. 2010 m. Talibano šešėlinio Helmand provincijos gubernatoriaus vardu vienas Talibano narių pasinaudojo RMX išsiųsdamas tūkstančius dolerių į Afganistano ir Pakistano pasienio regioną. Talibanas naudojo RMX filialu Lashkar Gah, Helmand provincijoje, pervešdamas vietos operacijoms skirtas lėšas. 2011 m. vienas Talibano žemesnio rango vadų pervedė dešimtis tūkstančių dolerių vienam Talibano vadui per RMX filialą Lashkar Gah. Be to, 2010 m. Talibanas per RMX filialą Lashkar Gah pervedė lėšas, kurios turėjo būti paskirstytos Talibano vadams. Taip pat 2010 m. vienas Talibano narių pasinaudojo RMX išsiųsdamas dešimtis tūkstančių dolerių į Helmand provinciją ir Herat provinciją, Afganistane, Talibano šešėlinio Helmand provincijos gubernatoriaus vardu.

2009 m. vienas vyresniųjų Talibano atstovų iš RMX filialo, esančio Afganistano ir Pakistano pasienio regione, išėmė šimtus tūkstančių dolerių, skirtų Talibano karinėms operacijoms Afganistane finansuoti. Pinigai į RMX buvo pervesti iš Irano. 2008 m. vienas Talibano vadovų pasinaudojo RMX pervešdamas dešimtis tūkstančių dolerių iš Pakistano į Afganistaną. Talibanas taip pat naudojo RMX, kad galėtų lengviau dalyvauti narkotikų prekyboje Afganistane. 2011 m. Talibano pareigūnai, įskaitant šešėlinį Helmand provincijos gubernatorių, iš RMX filialo, esančio Afganistano ir Pakistano pasienio regione, į hawala Afganistane pervedė šimtus tūkstančių dolerių, skirtų narkotikams pirkti Talibano pareigūnų vardu. Taip pat 2011 m. vienas Talibano pareigūnų nurodė Talibano vadams Helmand provincijoje lėšas, gautas už opiumą, pervesti per RMX. Vienas Talibano rajono vadovų pervedė tūkstančius dolerių iš Marjah, Helmand provincijoje, Afganistane, į RMX filialą, esantį Afganistano ir Pakistano pasienio regione.

II PRIEDAS

2 STRAIPSNYJE NURODYTI ĮRAŠAI

- 1) Mohammad Homayoon Mohammad Yonus Kohistani (*alias* Mohammad Homayoon Kohistani).
 - 2) Mohammad Sharif Masood Mohammad Akbar.
-